

Sanosil Q-Jet C10

Notice d'instructions et de maintenance



SANOSIL
DISINFECTANTS FOR LIFE 

SANOSIL AG CH- 8634 Hombrechtikon Suisse
E-Mail : info@sanosil.com Internet : www.sanosil.com

Sommaire

1. Description de l'appareil	3
2. Pièces et fonctions	4
3. Consignes et règles générales de sécurité	5
3.1 Symboles utilisés	5
3.2 Usage normal	5
3.3 Usage inapproprié	5
3.4 Consignes de sécurité et avertissements	6
3.5 Personnes autorisées	6
3.6 Exclusion de responsabilité	6
3.7 Consignes de sécurité importantes	7
4 Variantes de désinfection pour pièce entière	8
5 Préparation de la pièce avant sa désinfection	9
5.1 Nettoyage	9
5.2 Désinfection manuelle par pulvérisation et essuyage	9
5.3 Fermeture et colmatage des ouvertures	9
5.4 Couvercle d'alarme incendie	9
6. Positionnement / Volume de la pièce / Détermination du dosage	10
6.1 Positionnement du Q-Jet	10
6.2 Mesure du volume de la pièce / Détermination du dosage	10
6.3 Définition du temps de nébulisation	11
7. Éléments de commande	12
8. Préparation de l'appareil pour son utilisation	13
8.1 Remplissage	13
8.2 Raccordement électrique et mise en marche de l'appareil	13
9. Programmation et démarrage de la nébulisation	14
10. Colmatage de la porte et mise en place des avertissements	15
11. Procédure à suivre avant de rentrer dans la pièce et de pouvoir la réutiliser	15
12. Maintenance	16
13. Dépannage	17
14. Conditions de garantie	18
15. Mise hors service et élimination	19

1. Description de l'appareil

Le Sanosil Q-Jet C10 est un appareil de désinfection de pièces par aérosol selon un procédé automatisé.

Grâce à la technologie de compresseur/buse fine qu'il utilise, l'appareil est parfaitement adapté à la désinfection 3D par aérosol de petites pièces et de véhicules (ex. : ambulances, bus, trams, etc.) jusqu'à un volume maximum de 80 à 100 m³.

Il est apprécié pour ses dimensions avantageuses, sa facilité d'utilisation, sa grande fiabilité et ses faibles émissions sonores.

Fiche technique

Courant alternatif :	220 - 240 V, 50/60 Hz
Actuellement :	1 A (fusible max. 4 A)
Puissance :	170 W
Débit d'air :	50 l/min (3 m ³ /h)
Dimensions :	265 x 220 x 200 mm, avec poignée et pieds : 295 x 220 x 250 mm
Poids :	8,5 kg
Émissions sonores relatives	56 dB (2 m)



2. Pièces et fonctions :

Face avant :



Face arrière :



1. Poignée de transport	8. Boîtier
2. Témoin lumineux	9. Sélecteur de débit
3. Interrupteur MARCHÉ-ARRÊT	10. Buse pour brouillard fin
4. Panneau de commande	11. Orifices de ventilation et de refroidisseur de compresseur
5. Câble d'alimentation	12. Tableau de dosage
6. Raccordement pour liquide	13. Support pour câble d'alimentation
7. Réservoir de liquide / désinfectant Sanosil	

3. Consignes générales de sécurité :

3.1. Pictogrammes utilisés



DANGER

Risque élevé !

Le non-respect de ces règles peut entraîner la mort ou des blessures graves !



WARNING

Risque moyen !

Le non-respect de ces règles peut entraîner de graves blessures ou dommages !



CAUTION

Risque faible !

Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures ou des dommages modérés ou mineurs !

3.2. Usage normal

- L'appareil est exclusivement destiné à l'utilisation de désinfectants Sanosil en nébulisation, d'une teneur maximale en peroxyde d'hydrogène de 7,5 %, dans des pièces fermées.
- Il a pour fonction de transformer le liquide désinfectant utilisé en minuscules particules et de les vaporiser dans une pièce, afin d'y atteindre une désinfection homogène de toutes les surfaces non couvertes (désinfection de pièce entière).
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des hôpitaux, cliniques, transports publics et autres, ainsi que dans des zones résidentielles, commerciales et industrielles. Il est conçu comme une mesure supplémentaire / complémentaire après un nettoyage approfondi et une désinfection manuelle par pulvérisation / essuyage des surfaces de la pièce et points de contact. Le protocole de pré-nettoyage est déterminé par l'établissement de santé concerné et ne peut être remplacé par une désinfection par aérosol.



AVERTISSEMENT

Risque de dommages !

Cet appareil nébulise des substances chimiques pouvant avoir un effet oxydant !

La zone à désinfecter ne doit contenir que les éléments indispensables à son utilisation.

Les objets en matériaux organiques sensibles, notamment les antiquités, peintures et objets en métaux non ferreux doivent être retirés de la pièce !

3.3. Usage inapproprié

Toujours n'utiliser que les désinfectants Sanosil appropriés avec une teneur maximale en peroxyde d'hydrogène de 7,5 %. L'utilisation de tout autre désinfectant ou accessoire non expressément autorisé par Sanosil Ltd. constitue une violation des présentes règles et peut entraîner des blessures graves, ainsi que des dommages sur l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé comme unique procédure de désinfection, mais plutôt comme un complément au nettoyage et à une désinfection régulière.



DANGER

Risque de blessure ! Risque d'explosion !

Ne pas utiliser de liquides inflammables ! Toujours n'utiliser que les liquides désinfectants Sanosil.

3.4. Consignes de sécurité et avertissements

- L'appareil doit être utilisé dans le respect total de cette notice d'instructions et de maintenance.
- Il est strictement interdit d'utiliser l'appareil dans une atmosphère explosible ou inflammable, dans des zones poussiéreuses et en présence de personnes ou d'animaux. Il est impératif d'éviter que des personnes n'entrent dans la pièce, intentionnellement ou non, pendant le processus de nébulisation et le temps d'attente consécutif.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec le câble d'alimentation d'origine ou un câble d'alimentation spécifique au pays, doté d'un fil de terre et d'une fiche. Avant d'effectuer tout branchement électrique, vérifier soigneusement que la tension fournie est compatible avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Tous les travaux d'installation électrique doivent être effectués par du personnel qualifié.
- La prise doit être facilement accessible.
- Risque de blessure lors de l'utilisation d'accessoires non homologués !
- Par conséquent, n'utiliser que des accessoires d'origine de Sanosil Ltd.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale stable, plane, sans poussière, non glissante et capable de supporter son poids.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de retirer le panneau arrière.
- Si le réservoir contient du liquide, ne pas incliner l'appareil ; le liquide pourrait fuir du circuit hydraulique.
- Lire attentivement toutes les informations figurant sur l'étiquette du désinfectant Sanosil.

3.5. Personnes autorisées

L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes ayant reçu une instruction soigneuse sur son fonctionnement et bien informés des dangers et des risques possibles lors de son utilisation.

Les utilisateurs doivent toujours avoir un exemplaire de ce mode d'emploi à leur disposition lorsqu'ils utilisent l'appareil et doivent avoir lu et compris toutes les informations spécifiques figurant sur l'étiquette du désinfectant Sanosil utilisé.

3.6. Exclusion de responsabilité

Sanosil décline toute réclamation de dommages-intérêts ou de garantie si :

- le produit est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans la présente notice d'instructions ;
- les règlements, normes ou instructions figurant dans cette notice d'instructions ne sont pas respectés ;
- le produit est modifié ou transformé de quelque manière que ce soit ;
- le produit n'est pas réparé par un concessionnaire autorisé et est utilisé avec des pièces de rechange autres que celles d'origine de Sanosil Ltd. ;
- le produit est utilisé malgré des défauts de sécurité évidents ou des dommages visibles ;
- le produit a été soumis à des chocs mécaniques ou a chuté ;
- des accessoires qui n'ont été ni fournis, ni expressément approuvés par Sanosil Ltd. sont utilisés.

3.7. Consignes de sécurité importantes (à lire attentivement avant l'utilisation)

Prudence (appareil Sanosil Q-JET)

1. Lorsque le Q-Jet termine son cycle de diffusion, la pièce est remplie de désinfectant Sanosil atomisé. La pièce traitée DOIT RESTER INOCCUPÉE PENDANT AU MOINS 120 MINUTES APRÈS la nébulisation. 120 minutes correspond au temps d'attente minimum et ne signifie pas qu'il soit sûr d'y pénétrer ou de l'occuper de nouveau. La durée du temps d'attente augmente selon la quantité de brouillard (ml/m^3).
2. S'il est nécessaire de pénétrer dans la pièce avant la fin du traitement ou pour effectuer un contrôle de l' H_2O_2 , il est impératif de porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) comprenant des lunettes de sécurité, un masque de protection respiratoire (filtre ABE1) doté d'un filtre à peroxyde d'hydrogène (ex. : masque 3M 4277 ou 3M 7500 avec filtre 6057) et des gants afin d'y pénétrer en toute sécurité.

Prudence (désinfectant Sanosil atomisé) :

Un avertissement figurant dans ce manuel indique une condition ou une pratique susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas corrigée ou cessée immédiatement.

1. CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
2. Lire attentivement les instructions, avertissements, consignes de prudence et de premiers secours avant l'utilisation.
4. Usage prévu uniquement.
5. Utilisation réservée au personnel dûment formé.
6. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance entre deux utilisations.
7. Risque de choc électrique. Ne pas brancher si la fiche ou des parties de celle-ci sont humides.
8. Utiliser uniquement un câble d'alimentation fourni par Sanosil.
9. Veiller à ce que ni de l'eau, ni un autre liquide ne puisse pénétrer dans l'appareil. Le cas échéant, laisser l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser. Vérifier la bonne marche de toutes les fonctions.
10. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale avant de le déplacer.
11. À l'exception de la buse, aucune pièce à l'intérieur de l'appareil ne requiert un entretien de la part de l'utilisateur. Un opérateur ne peut réaliser que les procédures de maintenance spécifiquement décrites dans ce manuel ; toutes les autres réparations doivent être réalisées par le fabricant.
12. Placer l'appareil sur une surface sûre afin d'éviter qu'il ne roule ou ne bouge pendant l'utilisation.
13. Ne jamais basculer l'appareil sur le côté à moins qu'il n'ait été entièrement vidé et soit sec, car cela pourrait provoquer des fuites et endommager des pièces électriques.
14. Ne pas trop remplir le réservoir car cela pourrait provoquer des fuites et endommager des pièces électriques.
15. Protéger cet appareil contre les chocs lourds et les vibrations.
16. Pendant l'utilisation, le boîtier de l'appareil peut devenir chaud au toucher. Manipuler l'appareil avec précaution.
17. Lire les avertissements et consignes de prudence spécifiques au désinfectant Sanosil utilisé.
18. Afin d'assurer l'efficacité et la sécurité, utiliser **uniquement** un désinfectant Sanosil. L'utilisation d'un désinfectant ou d'un produit de nettoyage d'un autre fabricant peut entraîner des blessures graves, une exposition à des substances dangereuses et des dommages environnementaux.
19. Sanosil Ltd. décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage causés par une utilisation de cet équipement en dehors des paramètres spécifiques décrits dans ce manuel.
20. Conserver dans un endroit sûr et sec. Ne placer aucun objet sur l'appareil. Conserver en position verticale.

4. Variantes de la désinfection complète de pièce

Modes de fonctionnement

A : Désinfection de nuit (recommandée) :

Procédure : processus de désinfection selon les spécifications, temps d'attente de 8 à 12 h avant de réutiliser la pièce.

Avantages : temps de contact prolongé, effet de désinfection maximal, baisse automatique du taux de peroxyde d'hydrogène pendant la nuit, qui ne doit être mesuré qu'une seule fois le lendemain.

Inconvénients : la pièce ne peut pas être utilisée et le Sanosil Q-Jet C10 n'est pas disponible pendant la nuit.

B : Désinfection standard avec temps d'attente minimum :

Procédure : processus de désinfection selon les spécifications, attendre que le temps de contact minimal prescrit soit écoulé avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

Avantages : temps nécessaire : 2 à 5 heures (selon la taille de la pièce, l'humidité et le temps de décomposition du peroxyde d'hydrogène dans la pièce traitée), le Sanosil Q-Jet C10 et la pièce peuvent être réutilisés plus rapidement.

Inconvénients : pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de mesurer la teneur en H₂O₂. Davantage d'équipement, de personnel et de temps nécessaires pour mesurer les teneurs en peroxyde d'hydrogène de l'air.

C : Désinfection standard avec mesures d'accélération:)

Procédure : processus de désinfection selon les spécifications.

Avantages : temps nécessaire : 2 à 3 heures (selon la taille de la pièce et les mesures prises pour réduire le niveau de peroxyde d'hydrogène dans la pièce traitée), le Sanosil Q-Jet et la pièce peuvent être réutilisés plus rapidement.

Inconvénients : requiert une forte ventilation, un déshumidificateur et/ou un dispositif de filtration d'air à charbon actif. Davantage de personnel et de temps nécessaires pour ventiler la pièce, faible risque de nouvelle contamination par les fenêtres ouvertes.

5. Préparation de la pièce avant sa désinfection

5.1. Nettoyage

La désinfection par aérosol couvre chaque centimètre de chaque surface d'une pièce, mais la pénétration du désinfectant nébulisé dans ou à travers les couches de saleté est très limitée. Les résidus organiques ont non seulement un effet catalytique car ils décomposent plus rapidement les peroxydes d'hydrogène, mais ils protègent aussi physiquement les micro-organismes telle une couche protectrice. Dans le pire des cas, une pièce mal nettoyée présentant des traces de contamination visibles peut donc rendre inutile tout effort de désinfection par aérosol. Un pré-nettoyage minutieux de toutes les surfaces (en particulier les points de contact tels que poignées, boutons, interrupteurs...) par aspiration et nettoyage humide est donc essentiel pour l'efficacité de la désinfection.



5.2. Désinfection manuelle par pulvérisation et essuyage

La désinfection par aérosol n'étant pas un substitut au nettoyage et à la désinfection manuelle par pulvérisation et essuyage mais une mesure supplémentaire, il est recommandé de nettoyer les surfaces fortement contaminées (points de contact, installations sanitaires, appareils...) lors d'une désinfection classique par pulvérisation et essuyage. Il est aussi possible d'utiliser des agents de nettoyage désinfectants tels que des lingettes imprégnées de Sano Clean AR.



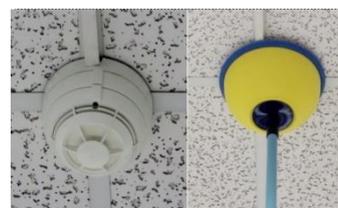
5.3. Fermeture et colmatage des ouvertures

Afin d'éviter une baisse involontaire de la concentration d'aérosol ou la fuite d'aérosol de la pièce traitée, toutes les ouvertures vers d'autres pièces ou vers l'extérieur doivent être fermées et, si possible, colmatées avec du ruban adhésif. Cela inclut les fenêtres, lucarnes, trappes, colonnes techniques, etc. ainsi que toutes les portes, sauf celles permettant d'entrer ou de sortir de la pièce après la mise en marche du système. Si nécessaire, les ouvertures de climatisation et de ventilation peuvent être colmatées par des plaques de recouvrement CVC. Les systèmes de ventilation et de climatisation doivent être arrêtés pendant le traitement ou la désinfection.



5.4. Couvercle d'alarme incendie

Les détecteurs d'incendie modernes réagissent à la fumée (particules) ET à une hausse de la température. Ils sont moins susceptibles de déclencher de fausses alertes que les anciens modèles. Ceux-ci ne réagissent généralement qu'à un seul paramètre : ils peuvent confondre le brouillard de désinfectant avec de la fumée et déclencher l'alarme. Les fausses alertes causées par le désinfectant en aérosol peuvent être évitées si l'on recouvre les alarmes par des couvercles d'alarme incendie rétractables. Si la pièce doit être surveillée par des alarmes incendie pour des raisons d'assurance, il est possible d'utiliser des détecteurs portables de CO/CO₂ avec fonction d'alarme. En cas d'incendie, ceux-ci réagissent à l'augmentation du niveau de gaz de combustion, mais ne sont ni influencés ni déclenchés par le brouillard d'aérosol.

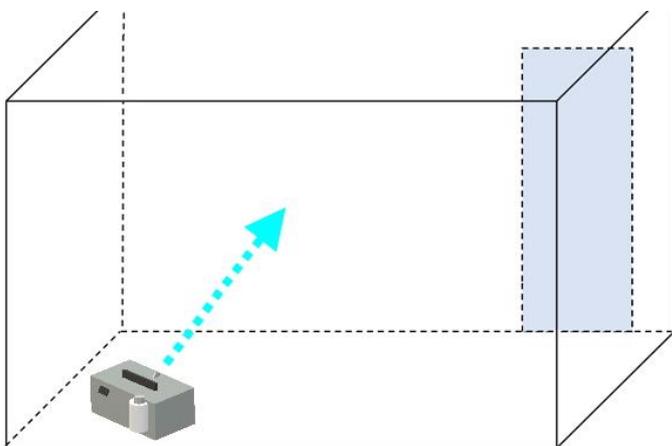


	PRUDENCE
	<p>Risque de désinfection inadéquate / d'irritation des voies respiratoires</p> <p>Dans le pire des cas, si une pièce n'est pas fermée et colmatée dans les règles, le brouillard d'aérosol peut pénétrer dans d'autres pièces et provoquer une irritation des yeux ou des voies respiratoires. Dans le même temps, la concentration requise de désinfectant dans l'air de la pièce à traiter n'est pas atteinte.</p>

6. Positionnement / Volume de la pièce / Détermination du dosage

6.1. Positionnement du Q-Jet

- Éviter de diriger l'ouverture de la buse vers la porte d'entrée et les climatiseurs.
- Placer l'appareil dans un coin de la pièce (distance minimale entre face arrière et mur de 30 cm) si possible près du sol (à distance maximale possible du plafond, des murs et des appareils dans la pièce).
- Placer l'appareil sur une surface horizontale stable, plate, sans poussière, non glissante et capable de supporter son poids.
- **Distance minimale entre le Q-Jet C10 et l'élément le plus proche (mur, porte, etc.) : 2 m**
Si la distance minimale n'est pas respectée, le brouillard de désinfectant Sanosil peut se condenser sur la surface et provoquer des taches sombres avec le temps.
- Diriger la buse vers le centre de la pièce.
- Ne pas diriger la buse vers les détecteurs de fumée et vérifier auprès de la direction de l'entreprise que les mesures appropriées ont été prises pour éviter l'activation des systèmes de détection pendant le processus de nébulisation.



AVERTISSEMENT

Risque de taches !

Distance minimale entre le Q-Jet C10 et l'élément le plus proche : 2 m

Si la distance minimale n'est pas respectée, le brouillard de désinfectant Sanosil peut se condenser sur la surface et provoquer des taches sombres avec le temps.

6.2. Mesure du volume de la pièce / détermination du dosage



Afin de déterminer le dosage de désinfectant correct, il est nécessaire de mesurer d'abord la pièce avec précision et d'en calculer le volume. Pour cela, utiliser des appareils de mesure laser éprouvés intégrant une fonction de calcul de la surface et du volume. Le laser sert à mesurer la longueur, la largeur et la hauteur de la pièce, ainsi qu'à calculer le volume de la pièce en m³. Dans les pièces comptant de nombreux meubles, lits, appareils et autres, le volume calculé peut être réduit de 5 à 10 % si nécessaire.

6.3. Définition du temps de nébulisation

- Calculer le volume de la pièce (longueur x largeur x hauteur de la pièce en mètres) et l'arrondir au mètre cube le plus proche.
- Calculer les conditions ambiantes selon la feuille de calcul ci-dessous.
- Attention : une humidité initiale trop élevée ou des températures inférieures à 20 °C peuvent entraîner une condensation accrue, des résultats de désinfection insatisfaisants, voire des taches sur les surfaces.
- Un taux d'humidité initial d'environ $\leq 40\%$ est idéal. La concentration recommandée est de 8 ml/m³ pour une désinfection normale et 12 ml/m³ pour les pièces plus contaminées. Se référer au tableau ci-dessous. Dans certaines conditions particulières, des concentrations plus élevées de 16 ou 24 ml/m³ peuvent être requises. Contacter votre représentant Sanosil pour obtenir des informations détaillées.
- Régler le temps de pulvérisation en fonction du débit sélectionné (10 ml/min. ou 15 ml/min). Sélectionner 10 ml/min pour les petites pièces (jusqu'à 30 m³) ou les pièces dans lesquelles des objets ou des murs sont trop proches de l'appareil ($\leq 2\text{m}$).  = \varnothing 10 ml/min et  = \varnothing 15 ml/min

Formule : vol. de la pièce en m³ x concentration souhaitée / 10 (ou 20) ml = temps de nébulisation en minutes

Exemple : pièce de 20 m³. Concentration souhaitée : 12 ml/m³,
débit sélectionné 10 ml/min = 20 x 12 = 240 ml : 10 = 24 min de temps de pulvérisation

Dosage et programme pour 8 ml/m³ et 12 ml/m³ :

Pièce m ³	Temps de nébulisation standard			Pièce m ³	Temps de nébulisation Risque plus		
	 Temps m:s	 Temps m:s	ml (ap- prox.) :		 Temps m:s	 Temps m:s	ml (ap- prox.) :
10	08:00	05:20*	80	10	12:00	08:00*	120
20	16:00	10:40*	160	20	24:00	16:00*	240
30	24:00	16:00*	240	30	36:00	24:00*	360
40	32:00	21:20	320	40	48:00	32:00*	480
50	40:00	26:40	400	50	60:00	40:00	600
60	48:00*	32:00	480	60	72:00*	48:00	720
70	56:00*	37:20	560	70	84:00*	56:00	840
80	64:00*	42:40	640	---	---	---	---
90	72:00*	48:00	720	---	---	---	---

* Non recommandé, prière de sélectionner un autre volume par minute.

** Pour certains micro-organismes ou

dans certaines conditions ambiantes, des concentrations plus élevées de 16 ou 24 ml/m³ peuvent être requises.

Contactez votre représentant commercial Sanosil pour obtenir des informations détaillées.

Remarque : les surfaces absorbant fortement les liquides (bois non traité, brique, argile, plafonds en plâtre...) ont tendance à réduire l'effet de désinfection, qui doit donc être compensé par des quantités plus élevées de liquide et/ou des temps de nébulisation plus longs. En revanche, les chambres entièrement carrelées (chambres froides, chambres climatiques) absorbant très peu l'humidité favorisent la condensation si l'on utilise plus de 10 ml/m³ de liquide en une fois. Afin d'éviter la condensation, il faut éviter de dépasser un taux d'humidité relative de 80 % à une température ambiante de 20-22 degrés pendant la nébulisation.)

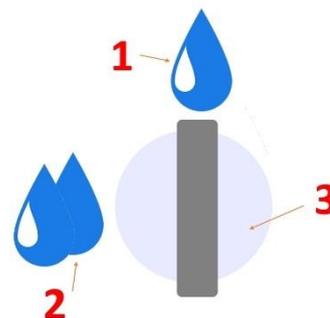
	PRUDENCE
	<p>Risque d'une désinfection non conforme</p> <p>Une humidité initiale < 40 % peut entraîner une condensation accrue et des résultats de désinfection insatisfaisants. Un taux d'humidité initial d'environ 40 % est recommandé. Réduire le taux d'humidité à 40 % avant de démarrer le Q-Jet.</p>

7. Éléments de commande du Q-Jet C10

Face arrière :

Sélecteur de débit

1. Débit \varnothing 10 ml/min
2. Débit \varnothing 15 ml/min
3. Bouton rotatif



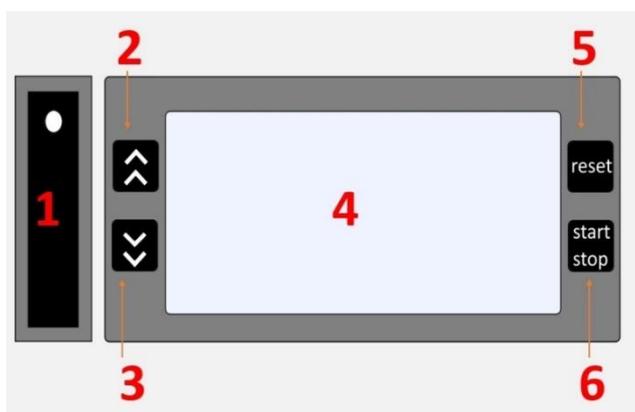
Permet de contrôler la quantité de désinfectant nébulisé. Remarque : les petites pièces (< 10 m³) ou les pièces offrant une distance limitée entre la buse et le mur/plafond ne permettent qu'un débit réduit . En cas de non-respect, de la condensation peut se produire sur des surfaces présentant un risque de décoloration ou de corrosion.

Important : Le débit du liquide est contrôlé de manière purement mécanique. Les débits sont des valeurs moyennes calculées à partir de mesures pratiques. Ils peuvent légèrement varier dans des cas individuels.

	AVERTISSEMENT
	<p>Risque de dommages ! <i>Ne travailler qu'avec un faible débit si la distance par rapport au mur est réduite. Le non-respect de cette règle peut provoquer des taches sur les murs, plafonds ou appareils.</i></p>

Face avant :

Commande du système :



- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur « marche-arrêt » 2. Touche « Haut ». 3. Bouton « Bas ». | <ol style="list-style-type: none"> 4. Écran : (affiche min et s) 5. Bouton « Réinitialiser ». 6. Bouton « Démarrage/Arrêt ». |
|---|---|

L'écran de programmation du Sanosil Q-Jet C10 offre une interface de commande simple et fiable. Remarque : après la mise en marche de l'appareil, le dernier programme s'exécute immédiatement. Cela peut être indiqué par un compte à rebours du délai pré réglé.

8. Préparation de l'appareil pour son utilisation

Avant de remplir (ou de vider) le réservoir, toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur !



8.1. Remplissage

- Porter un équipement de protection des yeux et de la peau.
- Détacher et retirer le flacon réservoir.
- Dévisser la tête du raccord afin d'ouvrir le flacon réservoir.
- Verser jusqu'à 850 ml de désinfectant Sanosil dans le flacon réservoir.
- Visser la tête du raccord afin de raccorder le flacon réservoir.
- Remettre le réservoir plein dans l'appareil et le raccorder au collecteur d'admission (clic sonore).
- Essuyer toute éclaboussure avec un chiffon en microfibre ou en tissu.



 	<p>PRUDENCE</p> <p>Risque de blessure ! <i>Toujours porter des gants et des lunettes de sécurité lors du remplissage de la bouteille !</i> <i>Ne pas trop remplir le flacon et ne pas renverser de désinfectant Sanosil !</i></p>
--	---

8.2. Raccordement électrique et mise en marche de l'appareil

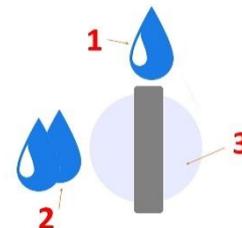
- Avant d'effectuer tout raccordement électrique, vérifier soigneusement que la tension fournie est compatible avec celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Brancher le câble d'alimentation dans la prise CEI.
- Interrupteur ON/OFF pour la mise en marche de l'appareil



9. Programmation de l'appareil et démarrage de la nébulisation

Sélectionner le débit :

- Régler le bouton rotatif sur le débit souhaité



Mise en marche de l'appareil :

- Appuyer sur le bouton « Marche ».
- L'appareil est prêt à fonctionner avec les réglages sauvegardés.
- « Haut » indique T1 = durée du compte à rebours (min : s)
- « Bas » indique T2 = temps de nébulisation (min : s)



Réglage de la minuterie du compte à rebours :

- Appuyer sur le bouton « Haut » et maintenir la pression jusqu'à ce que « Set Signal » apparaisse.
- Relâcher le bouton « Haut » : T1 commence à clignoter.
- Utiliser les boutons « Haut » et « Bas » pour régler la durée du compte à rebours (utiliser « Start/Stop » pour passer des minutes aux secondes).
- Appuyer sur « Start/Stop » pour enregistrer les paramètres.



Réglage de la minuterie du temps de nébulisation :

- Appuyer sur le bouton « Bas » et maintenir la pression jusqu'à ce que « Set Signal » apparaisse.
- Relâcher le bouton « Bas » : T2 commence à clignoter.
- Utiliser le bouton « Start/Stop » pour passer des minutes aux secondes.
- Utiliser les boutons « Haut » et « Bas » pour régler le temps de nébulisation
- Appuyer sur « Start/Stop » pour enregistrer les paramètres.



Démarrage de la procédure de désinfection :

- Vérifier le compte à rebours et le temps de nébulisation.
- « Haut » indique T1 = durée du compte à rebours (min : s)
- « Bas » indique T2 = temps de nébulisation (min : s)
- **Appuyer sur le bouton « Start/Stop » : le compte à rebours commence, la lumière rouge sur le dessus de l'appareil clignote et l'ensemble du processus de désinfection de la pièce commence. Quitter la pièce immédiatement et colmater la porte selon la description de la page 14.**

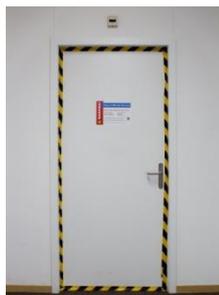


Un programme de désinfection en cours peut être arrêté à tout moment si l'on appuie sur la touche « Réinitialiser ».

Au cours du programme de désinfection, l'écran affiche le temps restant (compte à rebours).

- À la fin du programme de désinfection, l'appareil émet un bip (durée programmable).
- Le temps d'attente minimum avant de revenir dans la pièce commence (120 minutes min., voir p. 15 pour plus d'informations), la lumière rouge cesse de clignoter après 120 minutes.
- Une fois le temps d'attente écoulé, la pièce peut être préparée pour que des personnes puissent y pénétrer (voir p. 15 pour plus d'informations)
- S'il est nécessaire de pénétrer dans la pièce avant la fin du traitement ou pour effectuer un contrôle de l'H₂O₂, il est impératif de porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) comprenant des lunettes de sécurité, un masque de protection respiratoire (filtre ABE1) doté d'un filtre à peroxyde d'hydrogène afin d'y pénétrer en toute sécurité.

10. Colmatage de la porte et mise en place des avertissements



Après avoir quitté la pièce et fermé la porte, colmater la porte et toutes les autres ouvertures de la pièce avec du ruban adhésif. Afin d'empêcher toute entrée non autorisée dans la pièce, apposer un avis clairement visible sur les portes ou la poignée de porte, indiquant l'heure de début et de fin calculée du processus de désinfection (y compris le temps de contact).

Ne pas pénétrer dans la pièce pendant la procédure d'aérosol et le temps de contact, car un brouillard d'aérosol s'échappe alors et risque de provoquer une irritation des yeux ou des voies respiratoires dans d'autres pièces.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

Cet appareil nébulise des substances chimiques !

Les désinfectants nébulisés flottent très facilement dans l'air. Empêcher le brouillard de désinfection provenant de fuites de pénétrer dans d'autres pièces non destinées au traitement

11. Réutilisation de la pièce après désinfection

Une fois le temps d'attente minimum écoulé (tableau de droite), la concentration en aérosol baisse généralement à un niveau inoffensif ; le peroxyde d'hydrogène se décompose en eau et en oxygène. Ce phénomène se produit plus rapidement en présence de matière organique. Si le dosage est trop élevé ou si les surfaces lisses de la pièce sont très bien nettoyées, le processus de décomposition peut être plus lent car le peroxyde d'hydrogène n'interagit pas correctement avec des substances oxydables (ex. : micro-organismes).

Temps d'atomisation	Temps d'attente minimum
0 - 20 min	120 min
20 - 30 minutes	130 min
30 - 40 minutes	140 min
40 - 50 min	150 min
50 - 60 minutes et plus	160 min

Procédure correcte :

- Utiliser un compteur de peroxyde d'hydrogène pour vérifier que la teneur en H_2O_2 est inférieure à la valeur max. locale autorisée ou, si elle n'est pas spécifiée, au moins inférieure à 1 ppm (VLEP Suisse/Europe). Porter un masque intégral de protection respiratoire et oculaire en cas de doute sur la teneur en H_2O_2 de la pièce.
- Si le niveau d' H_2O_2 détecté à l'aide d'un compteur est trop élevé ou si une forte odeur de peroxyde d'hydrogène est constatée, ouvrir les fenêtres et les portes pendant au moins 15 minutes, ouvrir les bouches de ventilation du bâtiment et redémarrer le système de ventilation pour permettre une circulation accrue de l'air dans la pièce.
- Retirer tous les rubans adhésifs, couvercles d'alarme incendie / plaques de recouvrement CVC.
- La salle désinfectée est à nouveau prête à être utilisée.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Afin d'éviter toute blessure, toujours vérifier le niveau de H_2O_2 avant d'entrer dans la pièce. Toujours porter un équipement de protection complet, à savoir masque, lunettes et gants de protection à chaque fois que l'on pénètre dans la pièce pour mesurer le niveau de H_2O_2 . La salle désinfectée ne peut être pénétrée sans équipement de protection que si la valeur de H_2O_2 est inférieure à la valeur limite locale officiellement prescrite.

12. Entretien

	AVERTISSEMENT
	<p>Risque de blessure ! <i>Toujours éteindre l'appareil et débrancher le câble d'alimentation avant de commencer tout travail de nettoyage ou de maintenance. Les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que par du personnel formé en conséquence. Respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessus.</i></p>

 	PRUDENCE
	<p>Risque de blessure ! <i>Toujours porter des gants et des lunettes de sécurité lors de travaux sur la buse, le flacon ou les tubes ! Ne pas trop remplir le flacon ou renverser du désinfectant Sanosil !</i></p>

Composants	Fonctionnement	Cycle
Appareil en général	Inspection visuelle : vérification de la fonctionnalité, des pertes de fluides, joints, capuchons, bosses, pièces cassées	Avant chaque utilisation
Nettoyage de la buse	Nettoyage : nettoyage avec un tige fournie	Mensuel, davantage si nécessaire
Nettoyage du système	Rincer le système avec de l'eau déminéralisée. Utiliser une bouteille de 200 ml d'eau déminéralisée et faire fonctionner l'appareil pendant 2 minutes.	Tous les deux mois
Arrêt longue durée	Effectuer d'abord un nettoyage du système . Purger tout liquide du système. Utiliser l'adaptateur de bouteille sans bouteille et faire fonctionner la machine pendant 30 secondes. Le faire pour chaque vitesse de pulvérisation, une et deux gouttes.	Arrêt longue durée
Utilisation de l'appareil sous climat chaud (T > 30°C) Température ambiante	Laisser le Q-Jet C10 refroidir entre chaque cycle pendant 30 min.	Si nécessaire

13. Dépannage

 	PRUDENCE
	<p>Risque de blessure ! <i>Toujours porter des gants et des lunettes de sécurité lors de travaux sur la buse, le flacon ou les tubes !</i> <i>Ne pas trop remplir le flacon ou renverser du désinfectant Sanosil !</i></p>

Problème	Cause potentielle	Solution potentielle
L'appareil ne fonctionne pas / ne fonctionne pas comme prévu	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'alimentation électrique • Vérifier les fusibles de la pièce • Vérifier que le câble est bien raccordé • Cycle terminé de manière anormale (ex. : panne de courant) 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurer l'alimentation électrique de l'appareil
L'appareil ne démarre/ne s'arrête pas avant la fin du programme	<ul style="list-style-type: none"> • Défaut/endommagement du compresseur • Température trop élevée 	<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et remettre l'appareil en marche • Éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 30 min • Vérifier les réglages
L'appareil fait beaucoup de bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Dommages internes éventuels • Présence de corps étrangers dans le ventilateur de refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> • Éteindre l'appareil et débrancher la prise, appeler un technicien
L'appareil ne vaporise pas de liquide	<ul style="list-style-type: none"> • Bouteille mal raccordée • Buse obstruée • Dommages internes éventuels • Rupture de conduite interne ou raccords non étanches 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer la buse avec son outil de nettoyage • Vérifier tous les raccords externes • Éteindre l'appareil et débrancher la prise, appeler un technicien
L'appareil perd du liquide	<ul style="list-style-type: none"> • Bouteille mal raccordée • Dommages internes éventuels • Rupture de conduite interne ou raccords non étanches 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier tous les raccords externes • Éteindre l'appareil et débrancher la prise, appeler un technicien

Si vous demandez de l'aide à votre représentant ou au fabricant, veuillez à remplir soigneusement le formulaire de réclamation du fabricant avant de le contacter.

14. Garantie

Garantie générale

Le fabricant garantit l'appareil et ses composants contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de douze mois à compter de la date d'achat. Le fabricant garantit également que ce produit est conforme aux spécifications applicables dans le cadre d'une utilisation normale.

Le fabricant réparera ou remplacera, selon son jugement, toute pièce ou toute machine qui, de l'avis du fabricant, s'avère défectueuse en termes de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie. Pour tous les produits réparés ou remplacés sous garantie, la garantie n'est valable que pour la partie non expirée de la période de garantie initiale. Le fabricant se réserve le droit d'émettre un avoir pour tout produit avéré défectueux dans le cadre d'une utilisation normale.

Limitations de garantie

Cette garantie exclut les machines, pièces ou équipements qui ont été manipulés, ouverts, démontés ou modifiés par toute personne autre que le personnel du fabricant, qui ont été utilisés de manière abusive, négligés, endommagés par accident, utilisés dans des applications dépassant leurs spécifications ou leurs valeurs nominales, utilisés au-delà des spécifications de la machine concernant les conditions ambiantes, utilisés avec des matériaux autres que ceux testés et recommandés par le fabricant, installés ou entretenus de manière incorrecte ou autrement mal utilisés, ou utilisés d'une manière non conforme aux informations et mesures de précautions contenues dans la présente notice d'instructions. En particulier, un liquide de désinfection à base de H₂O₂ / Ag provenant de la production de Sanosil AG est approuvé pour être utilisé dans cette machine. Il est de la responsabilité du client de comprendre et de respecter les instructions d'utilisation figurant dans la présente notice ainsi que les spécifications avant la mise en service de l'appareil. Tout manquement à cette obligation peut entraîner l'annulation de la garantie. L'acheteur est tenu de déposer une requête en garantie par écrit au plus tard 30 jours après la découverte du défaut invoqué. Cette garantie n'est disponible que pour les acheteurs d'origine et ne peut être transférée ou cédée. Elle ne s'applique pas aux pièces, équipements ou autres produits non fabriqués par le fabricant. Sous réserve des garanties limitées expressément définies ci-dessus. Le fabricant décline expressément toute autre garantie envers l'acheteur, y compris, sans s'y limiter, toute garantie implicite, telle que l'absence de contrefaçon, la qualité marchande et l'adéquation à un usage particulier.

Recours exclusifs

Les recours prévus dans la présente sont les seuls et uniques recours de l'acheteur. En aucun cas, le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits, consécutifs, exemplaires ou punitifs (même s'il a été informé de la possibilité de tels dommages) découlant de ou en rapport avec la machine (y compris le manque à gagner), qu'ils soient fondés sur un contrat, un délit ou une théorie juridique. La responsabilité maximale du fabricant ne doit pas dépasser au total le montant total payé par le premier revendeur pour la machine.

Procédure en cas de requête en garantie

Si un défaut est détecté dans l'appareil pendant la période de garantie, procéder comme suit :

1. Remplir le formulaire de réclamation fourni avec l'appareil ou télécharger le formulaire de réclamation à partir de <https://www.sanosil.com/de/sanosil-c-series-devices/> (code QR avec ce lien sur la dernière page).
2. Envoyer le formulaire de réclamation accompagné d'informations complémentaires et de photos et vidéos (si utiles) à « service@sanosil.com ».
3. Sanosil AG examine la réclamation avec le fabricant et décide si l'appareil doit être renvoyé en Suisse ou si l'appareil peut être réparé sur place après l'envoi de pièces de rechange par l'intermédiaire du représentant Sanosil ou de son centre de réparation agréé.

Ne pas retourner l'appareil avant que Sanosil Ltd. n'ait expressément accepté le retour.

4. Si la réparation doit être effectuée par le fabricant ici en Suisse, préparer le retour de l'appareil à l'attention de Sanosil Ltd, accompagné du formulaire de réclamation de client dûment rempli, du certificat de garantie et de la facture d'origine datée du revendeur agréé.

15 Élimination et mise hors service

L'élimination doit se faire dans le respect des réglementations environnementales et locales en matière de recyclage.

Le démontage de l'appareil doit être effectué par des entreprises spécialisées.

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables.

Élimination dans les pays de l'UE

Afin de préserver et de protéger l'environnement, de prévenir la pollution et d'améliorer le recyclage des matières premières, la Commission européenne a publié une directive stipulant que tous les équipements électriques et électroniques doivent être repris par le fabricant en vue d'une élimination conforme ou mis à disposition en vue de leur recyclage. Au sein de l'Union européenne, les équipements marqués du symbole ci-dessous ne peuvent donc pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés :

Veillez vérifier auprès de vos autorités locales les modalités d'une élimination appropriée.



SANOSIL
DISINFECTANTS FOR LIFE 

SANOSIL AG CH- 8634 Hombrechtikon Suisse
E-Mail : info@sanosil.com Internet : www.sanosil.com